



ITALIAN TRADE AGENCY

Canada offices

(See below for the English version)

OFFRE D'EMPLOI

La Délégation commerciale d'Italie (ITA Italian Trade Agency) est à la recherche d'un(e) ASSISTANT(E) ANALYSTE DE MARCHÉ, secteur alimentaire auprès de son BUREAU DE MONTRÉAL

L'ITA recherche un Assistant(e) analyste de marché à temps plein, en poste permanent, pour son bureau de Montréal.

Le rôle de l'assistant(e) analyste de marché est de soutenir l'équipe d'analystes de marché pour le secteur alimentaire.

Le candidat retenu sera inséré dans un contexte de travail animé et dynamique, avec de nombreuses occasions de développer une gamme de compétences professionnelles par le biais d'une formation et d'expérience sur le champ.

Fonctions et responsabilités

Sous la direction de l'ITA, dans le cadre du contrat, les activités et les responsabilités seront (mais sans s'y limiter) les suivantes.

- Assistance aux entreprises italiennes et promotion de ces dernières sur le marché canadien et, occasionnellement, assistance aux entreprises canadiennes qui veulent faire affaires avec l'Italie par le biais de services personnalisés à la fois informatifs et de soutien au marketing et au développement de réseaux d'affaires;
- Conceptualisation, planification, budget et organisation des promotions prévues dans les programmes d'activités de l'Agence ITA ou à la demande de clients spécifiques, avec la responsabilité totale ou partielle des différents aspects organisationnels de chaque projet;
- Suivi des opportunités commerciales par le biais de bases de données et d'outils d'information multicanaux, participation à des webinaires, des conférences et des événements de réseautage;



TORONTO office (Head Office)
480 University Avenue, Suite 800
Toronto, Ontario, Canada M5G 1V2
T +1 416 598-1566
F +1 416 598-1610
E-mail: toronto@ice.it

MONTRÉAL office
1000 Rue Sherbrooke Ouest, Bureau 1720
Montréal, Québec, Canada H3A 3G4
T +1 514 284-0265
F +1 514 284-0362
Email: montreal@ice.it

VANCOUVER office
1199 West Pender #785
Vancouver, British Columbia,
Canada V6E 2R1
T +1 604 416 4874
Email: vancouver@ice.it





ITALIAN TRADE AGENCY

Canada offices

- Maintenir des contacts avec des tiers et des agences concernées, maintenir des contacts avec des tiers et des agences concernées, ce qui peut nécessiter d'appeler des clients potentiels ou des fournisseurs impliqués dans des campagnes de marketing;
- Effectuer des tâches administratives et travail de bureau (devis, contrats, rédaction de rapports de fin d'activité etc.);
- Production et mise à jour de textes et de documents d'analyse de marché
- Mise à jour des bases de données, des sites web et réalisation de campagnes multicanales, notamment par le biais des médias sociaux;
- Organiser des missions d'entreprises italiennes au Canada et d'entreprises canadiennes en Italie;
- Déplacements à l'intérieur du pays et à l'étranger, le cas échéant;
- Autres activités spécifiques assignées par les superviseurs ou la direction du bureau.

Exigences

Formation

- Diplôme universitaire, de préférence dans une discipline pertinente, telle que le marketing, l'administration des affaires, la communication, les politiques publiques, le droit (liste non exhaustive).

Languages

- Maîtrise de l'anglais, du français et de l'italien (lecture, écriture et expression orale)

Experience

- Un minimum de deux ans d'expérience dans un poste similaire.

Compétences et exigences supplémentaires

- Maîtrise des outils informatiques tels que la suite MS Office (en particulier Word, Excel et PowerPoint), d'Internet, du courrier électronique, de la suite Google et des médias sociaux
- Capacité à gérer son temps, à planifier, à hiérarchiser les tâches et à respecter des délais serrés
- Capacité à travailler dans un environnement en constante évolution, en s'appuyant sur le travail d'équipe et la collaboration
- Excellentes compétences organisationnelles, interpersonnelles et de communication
- Éthique de travail méticuleuse avec une attention aux détails
- Capacité d'adaptation, esprit d'initiative et flexibilité
- Disponibilité à voyager
- Apparence et comportement professionnels



ITALIAN TRADE AGENCY

Canada offices

Conditions d'emploi

- Les candidats doivent être légalement autorisés à travailler au Canada, c'est-à-dire être citoyens canadiens ou avoir le statut de résident permanent au Canada. **La Délégation commerciale d'Italie ne parrainera aucun employé directement ou indirectement.**

Salaire et rémunération

Le poste est permanent et à temps plein, soit 35 heures par semaine en présence au bureau de l'ITA à Montréal, situé au 1000, rue Sherbrooke Ouest, bureau 1720. Aucune offre de travail à distance. Le salaire et la rémunération seront proportionnels à l'expérience et jusqu'à un maximum de 5,190.00 CAD par mois, auquel s'ajoute une prime équivalente à un mois de salaire (pour une rémunération annuelle brute totale de 67,470.00 cad), avec la possibilité d'une prime discrétionnaire annuelle supplémentaire selon le rendement et la disponibilité des fonds.

Un régime collectif d'assurance maladie privée est offert.

Une formation sera dispensée à la fois sur le terrain et par le biais de cours formels.

L'Assistant(e) analyste de marché bénéficiera de 15 jours de congés annuels pendant les six premières années, puis d'un jour supplémentaire par année à partir de la septième année, jusqu'à un maximum de 25 jours de congé par an.

Exigences relatives à la demande

Afin de se qualifier pour une entrevue, les candidats doivent soumettre les documents suivants.

- Un curriculum vitae à jour.
- Une lettre de motivation signée expliquant les aptitudes du candidat au poste et comment il répond à toutes les qualifications requises (facultatif).
- Le questionnaire ci-joint, dûment rempli (obligatoire). Veuillez noter que lorsque l'on utilise des plateformes d'embauche pour soumettre sa candidature, les réponses peuvent être fournies directement dans le formulaire de candidature de la plateforme, et dans ce cas, il n'est pas nécessaire de renvoyer le questionnaire.

S'ils sont convoqués pour une entrevue, les candidats sélectionnés devront montrer une pièce d'identité émise par le gouvernement, avec photo.

Si le poste est offert, le candidat sélectionné devra présenter ou soumettre les documents suivants, ainsi que quelques références d'employeurs précédents:

- Une copie du diplôme de fin d'études
- Copies des documents prouvant
 - o citoyenneté (si multiples, toutes doivent être indiquées)
 - o résidence fiscale au Canada
 - o l'admissibilité à travailler au Canada (une résidence permanente pour les citoyens non canadiens ou une preuve de citoyenneté canadienne)



ITALIAN TRADE AGENCY

Canada offices

o certificat de casier judiciaire canadien vierge
o dans le cas d'autres citoyennetés, un certificat de casier judiciaire vierge délivré par chaque pays de citoyenneté

- Une copie d'un document d'identité valide émis par le gouvernement, avec photo.

Les documents ci-dessus énumérés feront partie intégrante du dossier officiel d'embauche du candidat retenu.

Soumission de la candidature

Toutes les candidatures doivent être soumises par courriel à l'adresse suivante: montreal@ice.it ou par l'entremise des services de présentation de demandes en ligne où le présent avis apparaît, au plus tard le **11 mai 2025**.

Les candidatures soumises par courriel devront mentionner dans le sujet "**Assistant(e) analyste de marché - Montréal**" et inclure en pièces jointe une copie du questionnaire que vous trouverez à la dernière page de ce document, dûment rempli.

En raison de l'urgence à remplir le poste, les candidatures doivent être envoyées au Bureau de l'ITA, au plus tard le **11 mai 2025**.

Procédure de sélection

Les candidats répondant aux critères requis seront invités à poursuivre le processus de sélection.

Les candidats sélectionnés seront convoqués à une épreuve écrite, qui se tiendra à partir du **14 mai 2025**, dans les bureaux de l'ITA à Montréal, situés au 1000, rue Sherbrooke ouest, bureau 1720, Montréal, QC H3A 3G4.

La date précise sera communiquée par courriel. L'épreuve consistera en des tests portant sur l'utilisation de logiciels de bureautique, des traductions dans les langues susmentionnées ainsi que des exercices de rédaction, pour une durée d'environ 2 heures.

Peu après, les candidats ayant obtenu au moins 60 % des points attribués à l'épreuve écrite par le comité de sélection seront invités à une entrevue en personne, d'une durée d'environ 60 minutes, dans les bureaux ITA à Montréal. L'entretien pourra s'effectuer à distance.

La Délégation commerciale d'Italie ne rembourse pas les frais de déplacement liés à ce processus de sélection ou d'éventuels frais de déménagement liés à l'affectation subséquente.

AVIS IMPORTANT

Cette sélection pourrait être suspendue et/ou annulée à tout moment et pour n'importe quelle raison par l'ITA, à sa seule discrétion, sans créer d'obligation et/ou d'attente ou de confiance de la part des candidats qualifiés.

Traitement des données personnelles et confidentialité

Les informations fournies par les candidats sont uniquement consultées par le personnel



ITALIAN TRADE AGENCY

Canada offices

responsable du processus de recrutement. Ces informations seront traitées de manière confidentielle et seules les personnes autorisées impliquées dans le processus de recrutement pourront accéder aux données strictement à des fins professionnels. Toutes les données personnelles seront conservées pendant une période maximale de 10 ans à compter du dernier contact avec le candidat. Les candidats ont droit à l'accès, à la rectification ou à la suppression de leurs données personnelles.

Les candidats reconnaissent et acceptent que les informations peuvent être consultées par des personnes impliquées dans le processus de recrutement et qu'ils peuvent avoir fourni des informations sensibles conformément aux lois locales. Toutes les informations collectées peuvent faire l'objet d'un traitement numérique.

À propos de la Délégation commerciale d'Italie

La Délégation commerciale d'Italie (ITA-Italian Trade Agency) est l'agence gouvernementale qui soutient le développement commercial des entreprises italiennes à l'étranger et favorise l'attraction des investissements étrangers en Italie.

Avec une organisation motivée et moderne et un vaste réseau de bureaux à l'étranger, l'ITA offre des services d'informations, d'assistance, de services-conseils, de promotion et de formation aux petites et moyennes entreprises italiennes. Utilisant les outils de communication et de promotion multicanaux les plus modernes, ITA agit pour faire valoir l'excellence du Made in Italy dans le monde. En plus de son siège social à Rome, l'ITA opère partout dans le monde grâce à un vaste réseau d'agences commerciales liées aux ambassades et consulats italiens, travaillant en étroite collaboration avec les autorités locales et les entreprises. Au Canada, ITA dispose de trois bureaux situés à Montréal, Toronto (bureau principal) et Vancouver.

Plus d'informations sont disponibles sur www.ice.it, et www.ice.it/en/markets/canada.

Tous le personnel de l'ITA est lié par le Code de conduite publié dans la section "Amministrazione trasparente" du portail web principal.

=====

L'ITA ne fait aucune discrimination fondée sur l'âge, le sexe, l'orientation sexuelle, l'état civil, le handicap, la couleur, la race, la religion ou le pays d'origine dans l'application de ses politiques d'emploi, y compris, mais sans s'y limiter, le recrutement, la formation et la promotion. Si toutes les exigences en matière d'éducation, de compétences, de qualifications techniques et d'expérience sont remplies, le critère de sélection sera la capacité à exécuter le travail dans les conditions de service spécifiées. Tout le personnel bénéficiera de l'égalité des chances, sur la base des performances et des compétences.

=====

Montréal, le 28 avril 2025



ITALIAN TRADE AGENCY

Canada offices

Questionnaire - à retourner avec la candidature, avant la date limite, sauf s'il est rempli en ligne, si vous postulez via Indeed.com ou une autre plate-forme où se trouvent les questions ci-dessous

* Détenez-vous un statut de résident permanent ou la citoyenneté canadienne? OUI__NON__

* Parlez-vous italien? OUI__ NON__

* Parlez vous anglais? OUI__ NON__

* Parlez vous français? OUI__ NON__

* Combien d'années d'expérience professionnelle avez-vous? ANNÉES __

* Pouvez-vous travailler en présence, tous les jours de la semaine, à nos bureaux du centre-ville de Montréal? OUI__ NON__

* Êtes-vous titulaire d'un diplôme universitaire, Baccalauréat ou supérieur? OUI__ NON__



ITALIAN TRADE AGENCY

Canada offices

JOB OPENING

The Italian Trade Commission (ITC) is seeking an ASSISTANT TRADE ANALYST - Food Sector at ITC MONTREAL OFFICE

ITA (Italian Trade Agency) is seeking a full-time Assistant Trade Analyst (M1) on a permanent basis at its Montreal office.

The role of the Assistant Trade Analyst will be to support the Trade Analyst team for the food sector.

The position allows the successful candidate to enter a lively and dynamic work environment, with ample opportunities to develop a range of professional skills by training on the job and work experience.

Duties & Responsibilities of the Assistant Trade Analyst (ATA)

As part of the contract, the activities and responsibilities for the position, under the direction of ITC, shall include (but will not be limited to) the following ones.

- Assisting and promoting Italian companies in the Canadian market and occasionally assisting Canadian companies that want to do business with Italy through personalized services (information, marketing support and development of business networks)
- Conceptualizing, designing, budgeting and organizing promotions planned in the ITA Agency's activity programs or upon request by specific clients, with full or partial responsibility for the various organizational aspects of each project
- Monitoring business opportunities through multi-channel databases and information tools, participation in webinars, conferences and networking events
- Maintaining contacts with third parties and involved agencies, which may require calling prospective clients or suppliers involved in marketing campaigns.
- Carrying out office and administrative work such as requests for quotations, contracts or reports
- Production of marketing and market analysis content and materials
- Updating databases and websites and implementation of multi-channel promotional campaigns, including through social media
- Organization of business trips for delegates of Italian companies to Canada, as well as of Canadian business delegates to Italy.
- Traveling domestically and internationally, if required
- Other specific tasks assigned by the supervisors or the office's management.



ITALIAN TRADE AGENCY

Canada offices

Requirements

Education

- University Degree, preferably in a relevant discipline, such as Marketing, Business Administration, Communication, Public Policy, Law (non exhaustive list).

Languages

- Proficiency in French, English and Italian (reading, writing and speaking)

Experience

- A minimum of two years' experience gained in areas relevant to the position.

Additional skills and requirements

- Proficiency in MS office, (particularly Word, Excel, PowerPoint), Internet, Email Google Suite and social media
- Ability to manage time, plan, prioritize tasks and meet tight deadlines
- Ability to work in a fast-paced environment, leveraging on teamwork and collaboration
- Excellent organizational, interpersonal and communication skills (written and oral)
- Meticulous work ethic with attention to detail
- Adaptability, initiative and flexibility
- Availability to travel
- Professional appearance and demeanor.

Conditions of Employment

- Applicants must be legally authorized to work in Canada, i.e. be a Canadian citizen or have Permanent Residency status in Canada. **The Italian Trade Commission will not sponsor any employees directly or indirectly.**

Salary and Compensation

The position is permanent and full-time, i.e. 35 hours per week in presence, as allowed by the circumstances, at the ITA office in Montreal, Québec, located at 1000 Rue Sherbrooke Ouest, Suite 1720. Salary and compensation will be commensurate with experience and up to \$5,190.00/month, plus a bonus equal to one month's salary (for a total gross annual compensation of \$67,470.00), with the possibility of an additional yearly discretionary bonus based on performance and availability of funds.

A group health insurance plan is provided.

Training will be offered both on the job and through formal courses.

The ATA will have 15 days of annual vacation for the first six years, and from the seventh year on, an additional day per year up to a maximum of 25 days per year.

Application requirements

To be considered for an interview, applicants must submit the following documents.



ITALIAN TRADE AGENCY

Canada offices

- An up to date resumé (required)
- A signed cover letter explaining the candidate's suitability for the position and how the candidate meets all required qualifications (optional)
- The attached questionnaire, duly filled out (required). Please note that when using hiring platforms to submit one's application, answers can be provided directly within the platform's application form, in which case it is not necessary to return the questionnaire

If called for an interview, the selected applicants will have to show a government issued picture ID. Only candidates who meet the requirements will be invited to move forward in the selection process.

Prior to finalizing the hiring process, the successful applicant will have to submit or show the following documents, in addition to a few references by previous employers.

- A copy of diplomas
- Copies of documentation proving
 - o citizenships (for each possessed)
 - o fiscal residency in Canada
 - o eligibility to work in Canada (a Permanent residence for non-Canadian citizens or proof of Canadian citizenship)
 - o clean Canadian criminal record certificate
 - o in case of other citizenship(s), a clean criminal record certificate issued by the competent authorities of each country of citizenship
- A copy of a valid government issued ID, with photo

All of the above documents will be part of the official record of the hiring procedures.

Application Submission

All application requirements must be submitted via email to: montreal@ice.it or through the online application submission services where this notice appears.

Applications submitted via e-mail will include “**Assistant Trade Analyst - Montreal**” in the subject field and a copy of the questionnaire at the end of this document, duly filled out, in attachment.

In consideration of the urgency of filling the position, the deadline for submitting the applications is set for **May 11, 2025**.

Selection Procedure

Only candidates who meet the requirements will be invited to move forward in the selection process. The selected candidates will be convened for a written exam to be held **any date from May 14, 2025** at the ITC's premises in Montreal, located at 1000 rue Sherbrooke ouest, Suite 1720, Montreal, QC, H3A 3G4, to be communicated by email at a later date and consisting of



ITALIAN TRADE AGENCY

Canada offices

tests about the use of office productivity software, translations between the above mentioned languages and composition exercises, lasting about 2 hours.

Shortly thereafter, candidates who reach at least 60% of the points assigned to the written test by the selecting committee will be invited for an interview, via videoconference or in person, lasting about 1 hour, at the ITC's premises in Montreal.

The Italian Trade Commission does not reimburse any travel or relocation costs related to this selection process and the subsequent assignment.

IMPORTANT NOTICE

This selection could be suspended and/or canceled at any moment and for any or no reason by ITC at its sole discretion, without creating any obligation and/or expectation or reliance on the part of eligible candidates.

Personal Data Treatment and Confidentiality

The information applicants provide is viewed by staff responsible for the recruitment process only. Such information will be treated as confidential and only authorized persons involved in the recruiting process will be able to access data strictly for recruitment purposes. All personal data will be retained for a maximum period of 10 years from the last contact with the candidate. Candidates have a right of access, of rectification or of deletion of their personal data. Applicants acknowledge and agree that the information may be accessed by persons involved in the recruiting process and that they might have provided some sensitive information in accordance with local laws. All information collected may be subjected to digital processing.

About the Italian Trade Commission

ITC - Italian Trade Commission is the Governmental agency that supports the business development of Italian companies abroad and promotes the attraction of foreign investment in Italy.

With a motivated and modern organization and a widespread network of overseas offices, ITC provides information, assistance, consulting, promotion and training to Italian small and medium-sized businesses. Using the most modern multi-channel promotion and communication tools, it acts to assert the excellence of Made in Italy in the world. In addition to its headquarters in Rome, ITC operates worldwide through a large network of Trade Agencies Offices linked to Italian embassies and consulates, working closely with local authorities and businesses.

In Canada the ITC has three offices located in Montréal, Toronto (head office) and Vancouver. More information is available at www.ice.it and at www.ice.it/en/markets/canada. All ITC's staff are bound by the Code of conduct published in the Amministrazione Trasparente section of the main web portal.

=====
ITC does not discriminate on the grounds of age, sex, sexual orientation, marital status, disability, colour, race, religion or country of origin in the application of its employment policies, including but not limited to recruitment, training and promotion. Provided every requirement of education, skill, technical qualifications and experience is met, the criterion for selection will be



ITALIAN TRADE AGENCY

Canada offices

the ability to perform the job under the specified conditions of service. All personnel will be given equal opportunity, based on performances and competencies.

=====

Toronto - Montreal, April 28, 2025



ITALIAN TRADE AGENCY

Canada offices

Questionnaire - to be mandatorily returned with the application, by the deadline, unless filled out online, if applying via a platform where the questions below are found

* Do you hold a Permanent residence status or Canadian Citizenship? YES __ NO__

* Do you speak Italian? YES __ NO__

* Do you speak English? YES __ NO__

* Do you speak French? YES __ NO__

* How many years of relevant work experience do you have? YEARS ____

* Can you come to work on a daily basis at our premises in downtown Montreal? YES__ NO__

* Do you hold a University Degree (Bachelor's degree or higher)? YES __ NO__